

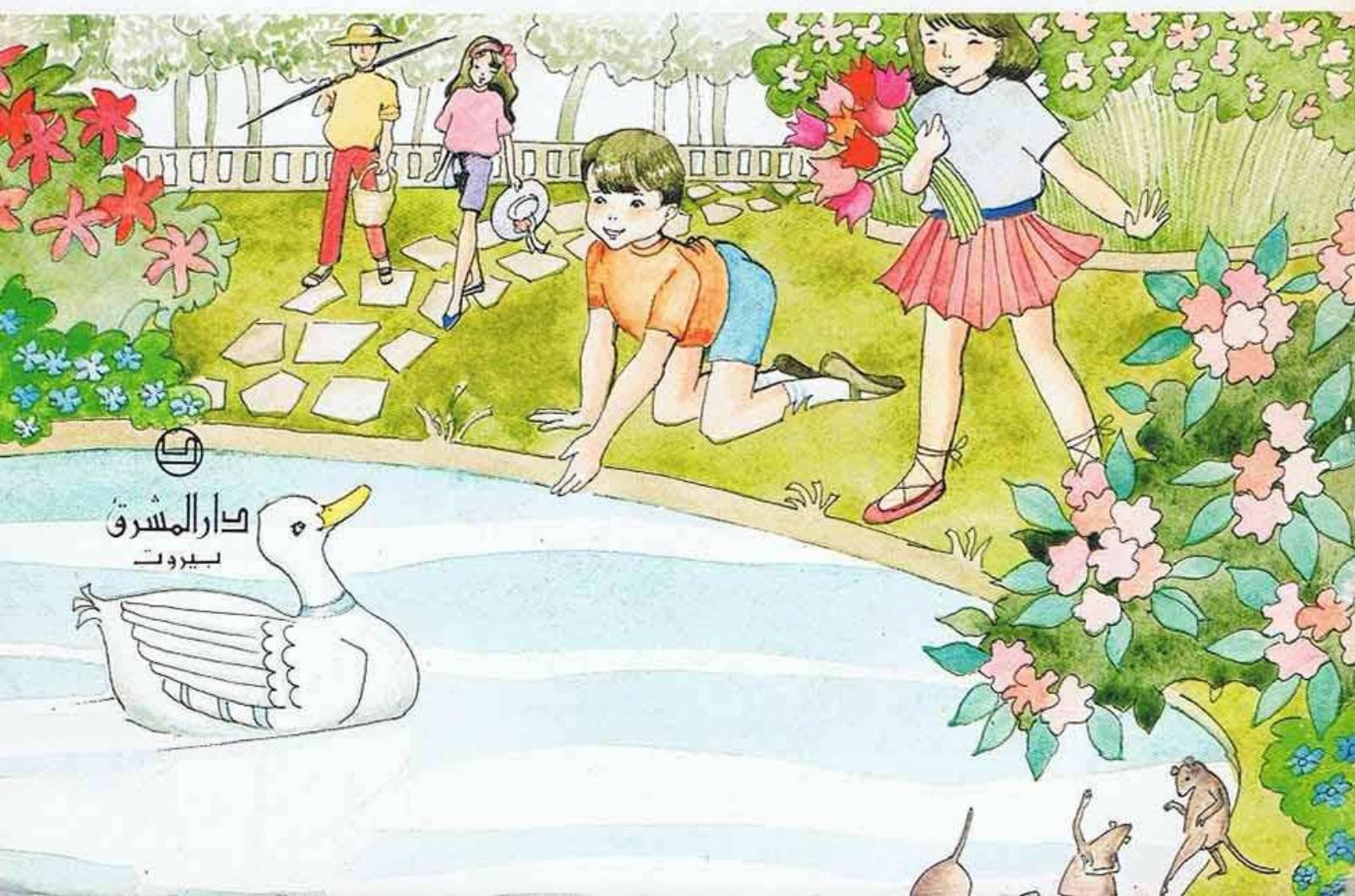
مَارِي - الْفُونْسُ عَاصِي

مَجْمُوعَة  
قَصَصٌ لِصِفَارَنَا

٧



# الْبَطَّةُ بِبَابِتْ



مَارِي - الْفُونْسُ عَاصِي

# الْبَطْرَةُ بِبَابِي

الرسوم :  
غَادَة مُحَاجِعْنُ

© جميع الحقوق محفوظة ، طبعة أولى ١٩٨٩

منشورات دار المشرق ش.م.م

ص.ب. ٩٤٦ ، بيروت - لبنان

ISBN 2-7214-1001-6

توزيع المكتبة الشرقية

ص.ب. ١٩٨٦ ، بيروت - لبنان

الإعداد : المكتب التربوي - رهبة القلبين الأقدسین

الإخراج : جان قرطباوي

الطباعة : المطبعة الكاثوليكية ش.م.ل ، عاريا - لبنان



جاءَ الْمَسَاءُ الثَّالِثُ وَزِيكُو وَتِيمُو يَتَظَارُونَ قِصَّةَ الْجَدَّةِ بِفَارِغِ الصَّبْرِ .  
وَجَاءَتِ الْجَدَّةُ فَخُورَةٌ تَحْكِي قِصَّتَهَا . قَالَتْ :

كَانَ قُرْبَ النَّهْرِ قَصْرٌ جَمِيلٌ ، وَحَدَائِقٌ غَنَّاءُ ، وَشَلَالاتٌ مَاءٌ تَتَدَفَّقُ يَيْضَاءَ  
فِيمَتَرِجُ خَرِيرُهَا بِزَقْرَقَةِ الْعَصَافِيرِ ، وَيَنْحَدِرُ مَأْوَهَا رَاقِصًا حَتَّى يَصِلَ إِلَى بِرَكٍ  
وَاسِعَةٍ يَسْبُحُ فِيهَا السَّمَكُ ، وَيَعُومُ عَلَى سَطْحِهَا الْبَطُّ وَالْأُوزُ الْجَمِيلُ .

وَكَانَتِ الْبَطَّةُ «مِيلِي» كُلَّمَا تَعِبَتْ خَرَجَتْ مِنَ الْمَاءِ، وَذَهَبَتْ تَتَمَشَّى وَتَمَايِلُ  
بَيْنَ الزُّهُورِ، تَنْفَضُ عَنْ رِيشِهَا قَطَرَاتٍ الْمَاءِ فَتَتَعِشُ الزُّهُورُ، وَتُسَلِّمُ عَلَى مِيلِي  
وَتَشَكُّرُهَا. وَتَعْتَزُ مِيلِي وَتَرْجِعُ إِلَى الْمَاءِ وَتَسْبِحُ، وَتُرْطِبُ رِيشَهَا وَتَعُودُ إِلَى الزُّهُورِ  
تَرْشِّهَا بِقَطَرَاتِ الْمَاءِ كَانَهَا النَّدَى.

وَكَانَتِ الْعَصَافِيرُ عَلَى الصَّفَصَافَةِ تَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتُغْنِي وَتَقُولُ:

بَطَّةُ بَطَّةُ نِطِي نَطَّةُ

فُتُعِيدُ الْبِيَغَاءُ :

بَطَّةُ بَطَّةُ نِطِي نَطَّةُ

وَالْأَرَابُ الْبِيْضُ تَتَطَلَّعُ إِلَيْهَا مِنْ بَعِيدٍ وَتَقُولُ بِلُغَتِهَا :

مِيلِي مِيلِي مِيلِي الْبَطَّةُ نِطِي نَطَّهُ

فُتُعِيدُ الْبِيَغَاءُ :

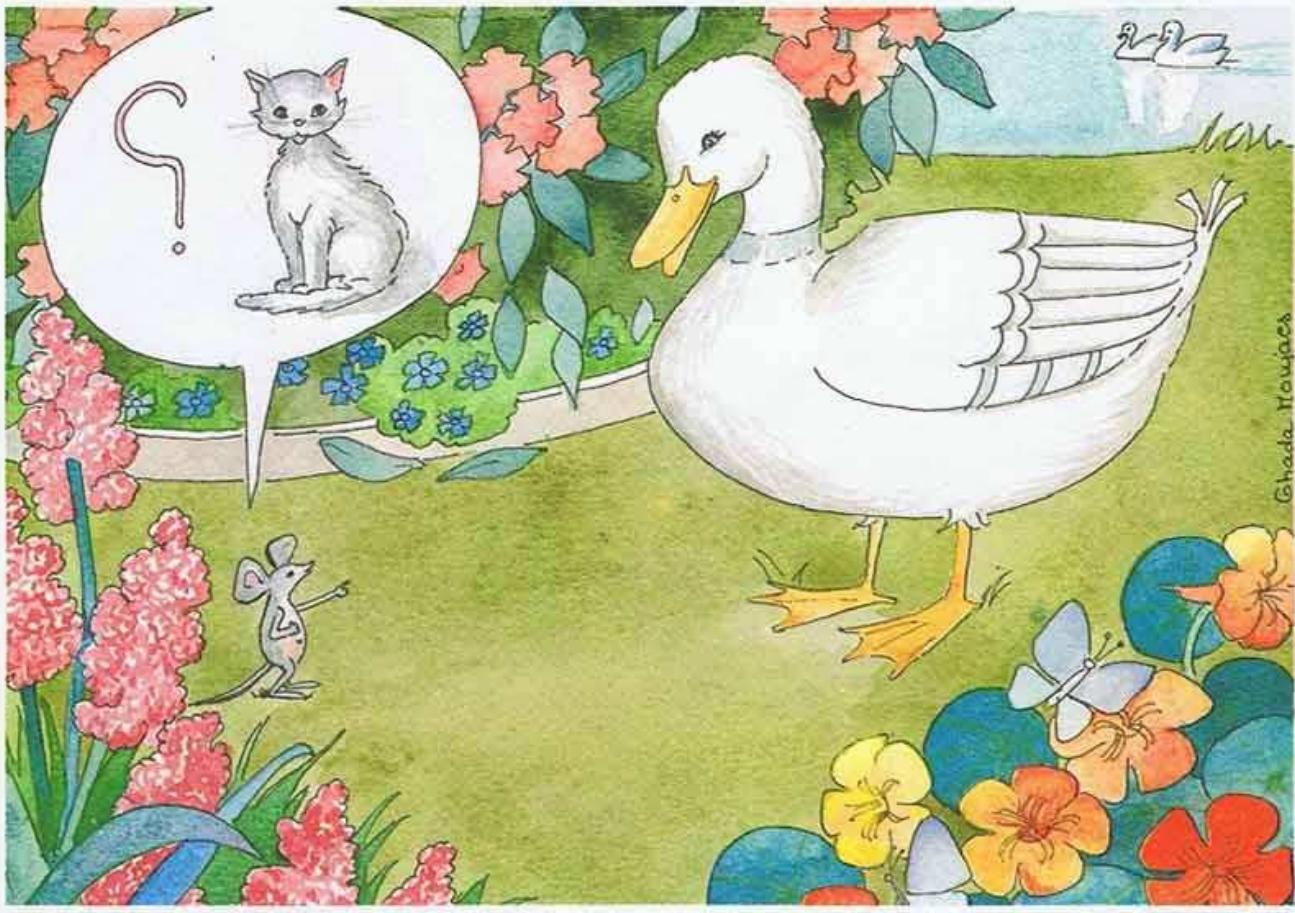
مِيلِي مِيلِي مِيلِي الْبَطَّةُ نِطِي نَطَّهُ



وَكَانَ هُنَاكَ كَلْبٌ صَغِيرٌ أَيْضُّ جَمِيلٌ، فَأَرَادَ أَنْ يَقُولَ مِيلِي مِيلِي مِيلِي الْبَطَةِ  
نِطِي نَطَّةٌ فَلَمْ يَعْرِفْ، فَقَالَ عَوْعَوْ عَوْعَوْ عَوْعَوْ. فَهَمَتِ الْبَطَةُ لِغَتَهُ وَنَطَّتْ نَطَّتْ  
لِتَقُولَ لَهُ قَدْ فَهِمْتُ، فَرَحِّ «البُوبِي» لِأَنَّهُ يَعْرِفُ أَنْ يَتَكَلَّمَ مَعَ الْبَطَةِ مِيلِي.



Ghada Moayes



التَّقَتْ مِيلِي يَوْمًا بِفَارِةٍ صَغِيرَةٍ تَرَاهَا لِأَوَّلِ مَرَّةٍ فَسَأَلَتْهَا :

- مَنْ أَنْتِ؟ وَمَا اسْمُكِ يَا صَغِيرَةٍ؟

- أَنَا فَارَةٌ وَاسْمِي نِيتِ؟

- أَينَ تَسْكُنِينَ يَا صَغِيرَتِي؟

- أَسْكُنُ فِي قَلْبِ الْأَرْضِ مَعَ أَهْلِي.

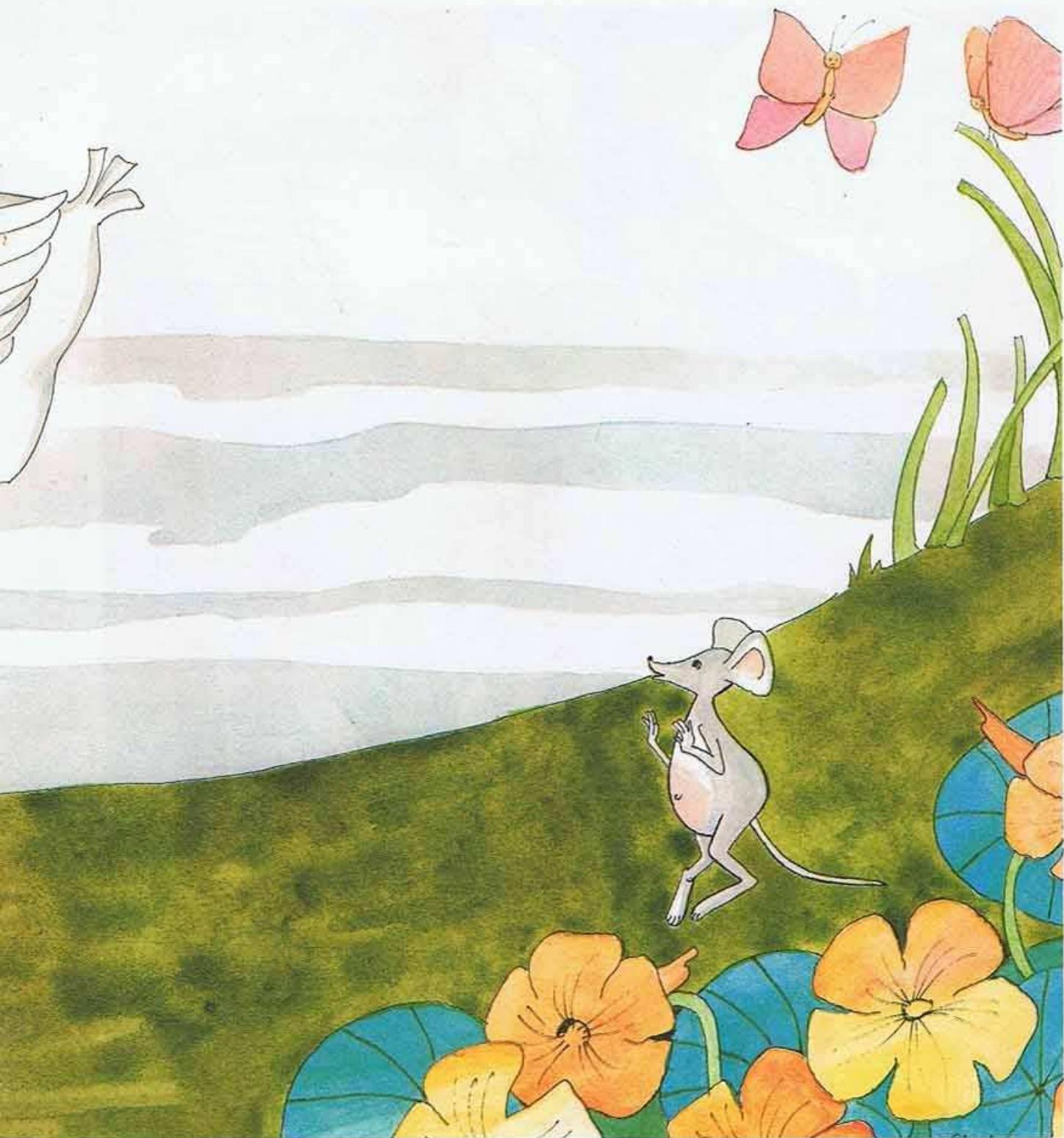
- وَلَمْ تَعِيشُونَ فِي قَلْبِ الْأَرْضِ؟

- تَقُولُ أُمِّي إِنَّا نَهْرُبُ مِنْ «الْهِرَةِ». هَلْ أَنْتِ «هِرَةَ»؟

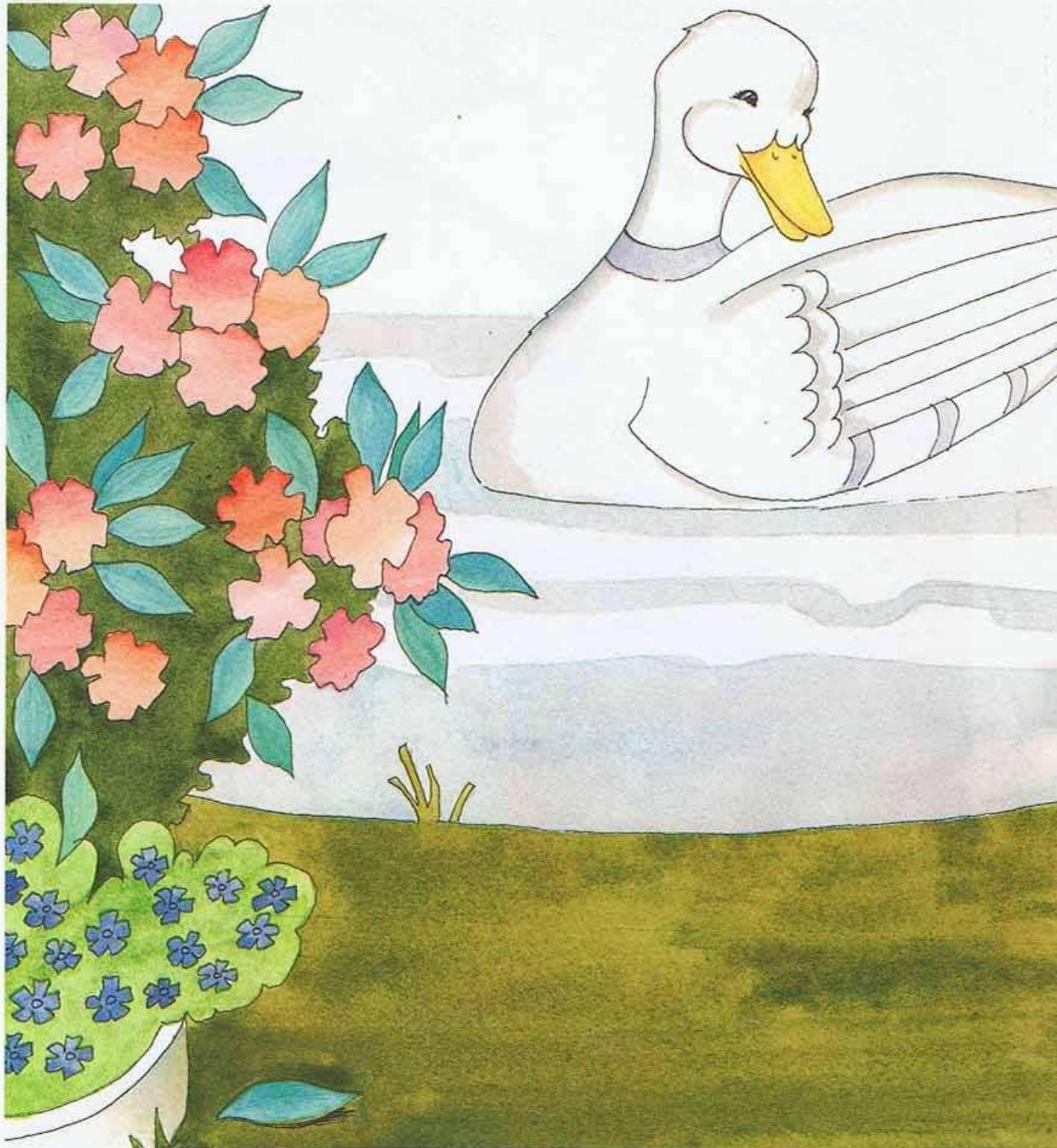
- لَا أَنَا بَطَّةٌ أَسْبَحُ عَلَى سَطْحِ الْمَاءِ.

- وَلَا تَغْرِقِينَ؟

- وَلَا أَغْرِقُ، تَعَالَى وَانْظُرِي.



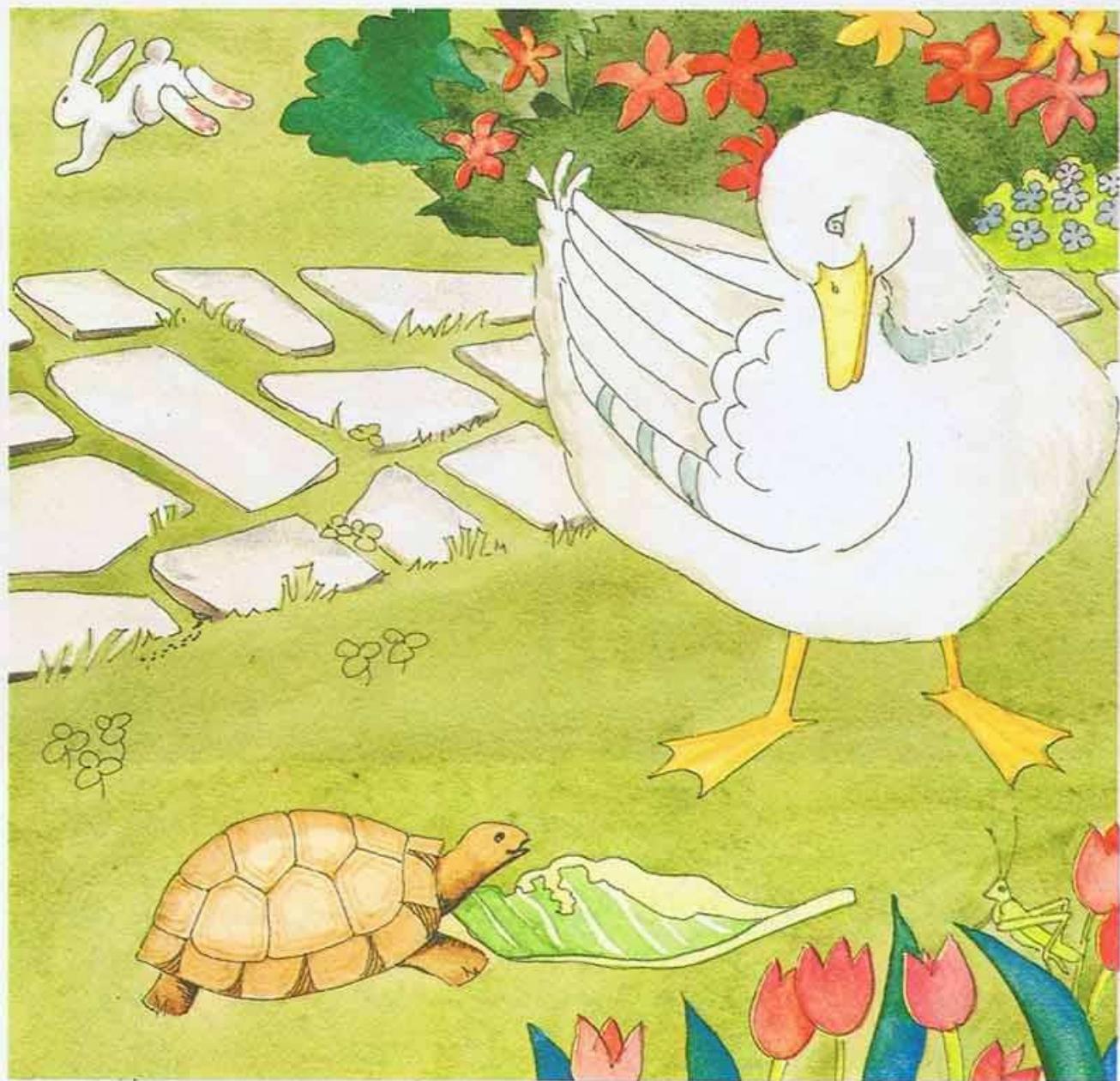
وَرَكَضَتِ الْبَطْهُ، وَغَطَسَتِ فِي الْمَاءِ، وَأَخَذَتِ تَسْبِحُ، ثُمَّ نَادَتِ الْفَارَةَ  
وَقَالَتِ لَهَا: إِقْتَرِنِي إِقْتَرِنِي.  
فَأَجَابَتِهَا الْفَارَةُ وَقَالَتِ:

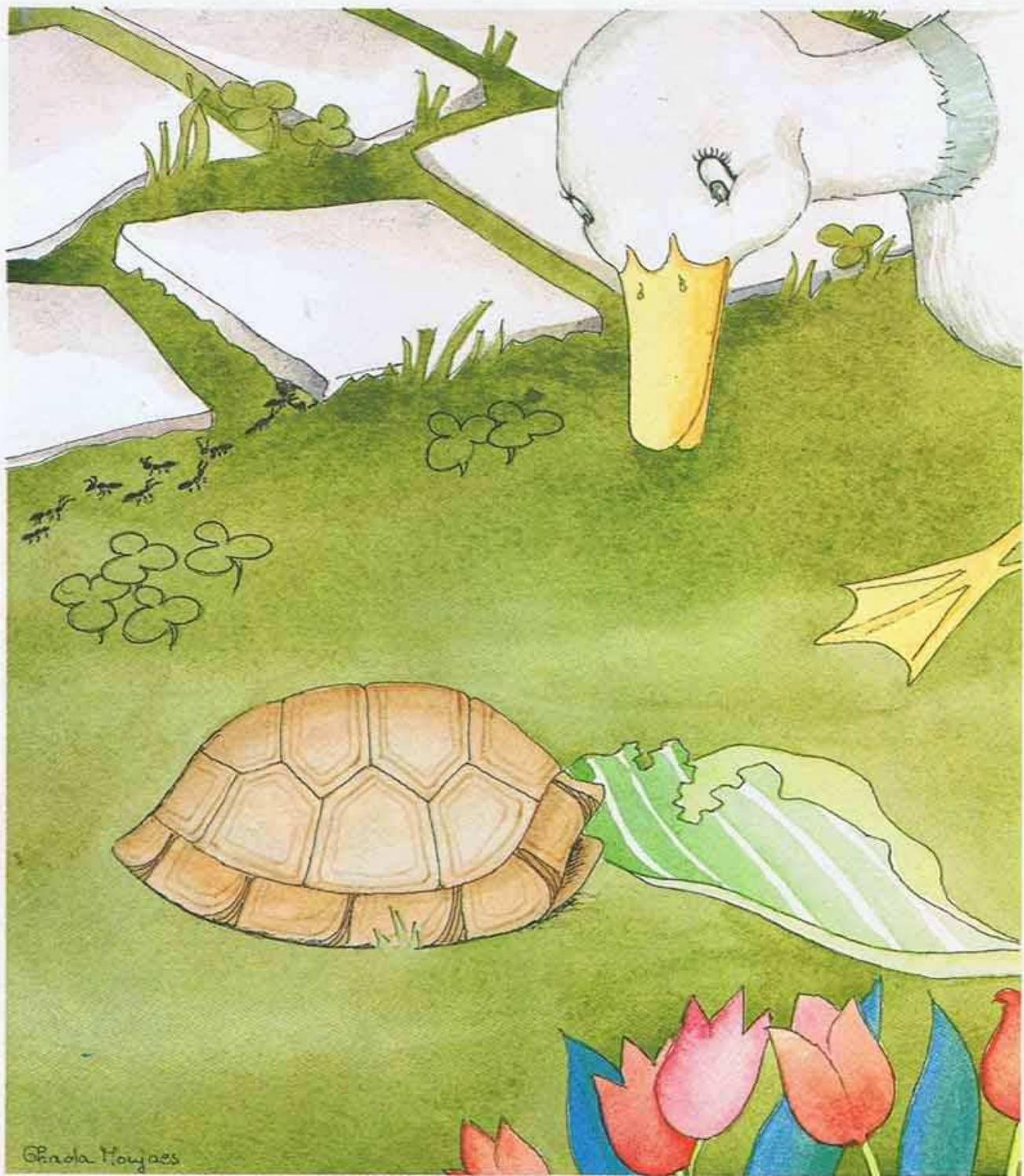


- لا، أمي تمنعني من أن أبتعد خوفاً من أن التقي بالهرة في الجنية.  
وعادت الفارة إلى أمها مسرعة، تخبرها عن البطة وعن حديثها معها وكم  
أحببت البطة.

وَتَرَكَتْ مِيلِي الْمَاءَ ، وَرَاحَتْ تَتَمَشَّى فِي الْجُنَيْنَةِ فَصَادَفَتْ سُلَحْفَاهَ تُؤْكِلُ  
خَسَّاً فَقَالَتْ لَهَا :

- مَا اسْمُكِ يَا صَغِيرَةٌ ؟
- اسْمِي سُلَحْفَاهُ !
- أَيْنَ بَيْتُكِ يَا صَغِيرَةٌ ؟
- بَيْتِي عَلَى ظَهْرِي ، وَيَبْقَى مَعِي أَيْنَمَا ذَهَبَتُ . أَنْظُرِي كَيْفَ أَدْخُلُ فِيهِ .





Ghada Housas

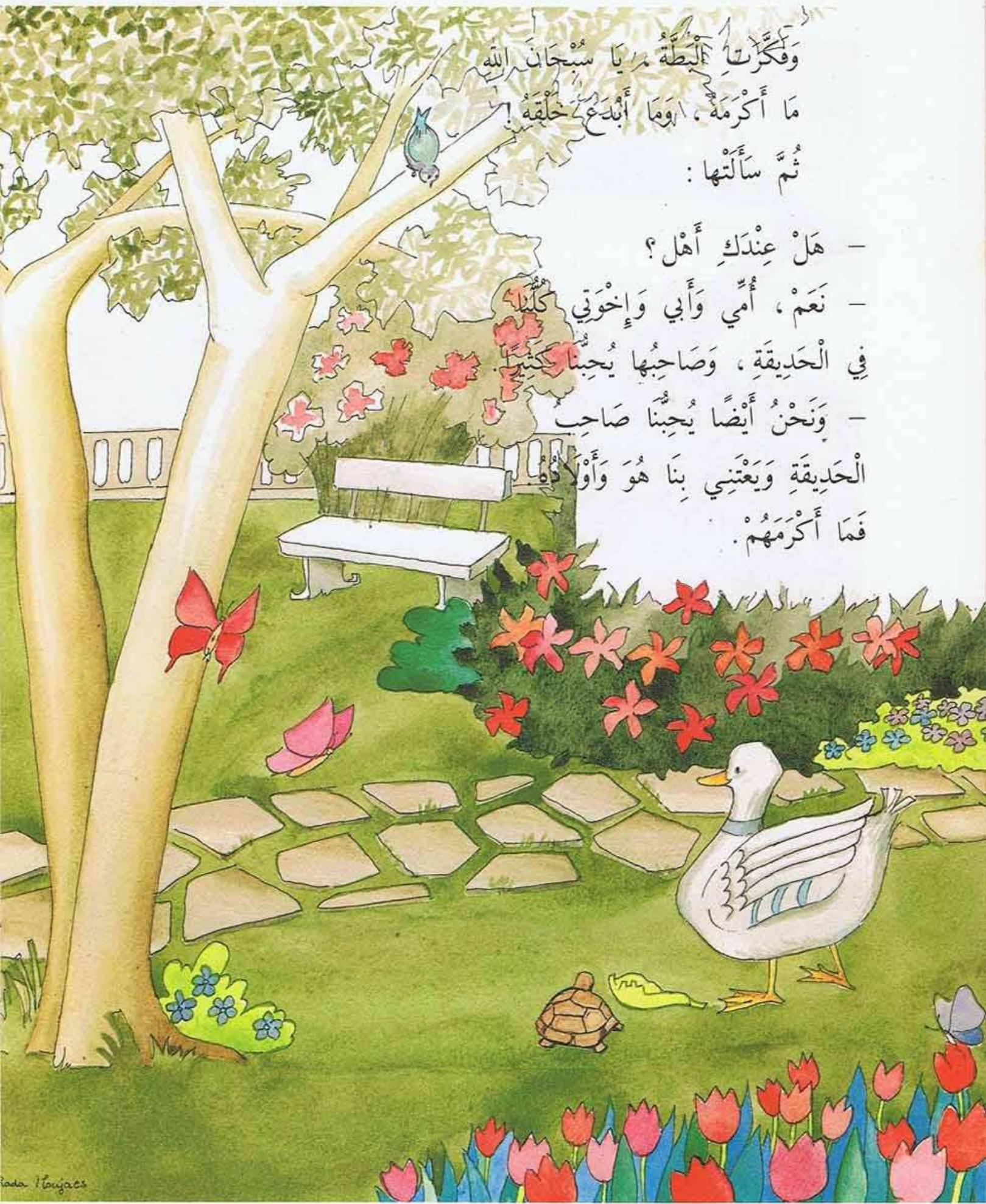
وَأَدْخَلَتِ السُّلْحَفَاةُ رَأْسَهَا وَقَوَائِمَهَا بِسُرْعَةٍ فَدَهِلتُ مِيلٌ وَقَالَتْ لَهَا :  
 - وَمَنْ عَمِلَ لَكِ هَذَا الْبَيْتُ ?  
 أَجَابَتْهَا السُّلْحَفَاةُ :  
 - نَحْنُ ، هَذَا خَلَقَنَا اللَّهُ . يَئِنَّا عَلَى ظَهْرِنَا نَكُونُ وَيَكُونُ مَعَنَا .

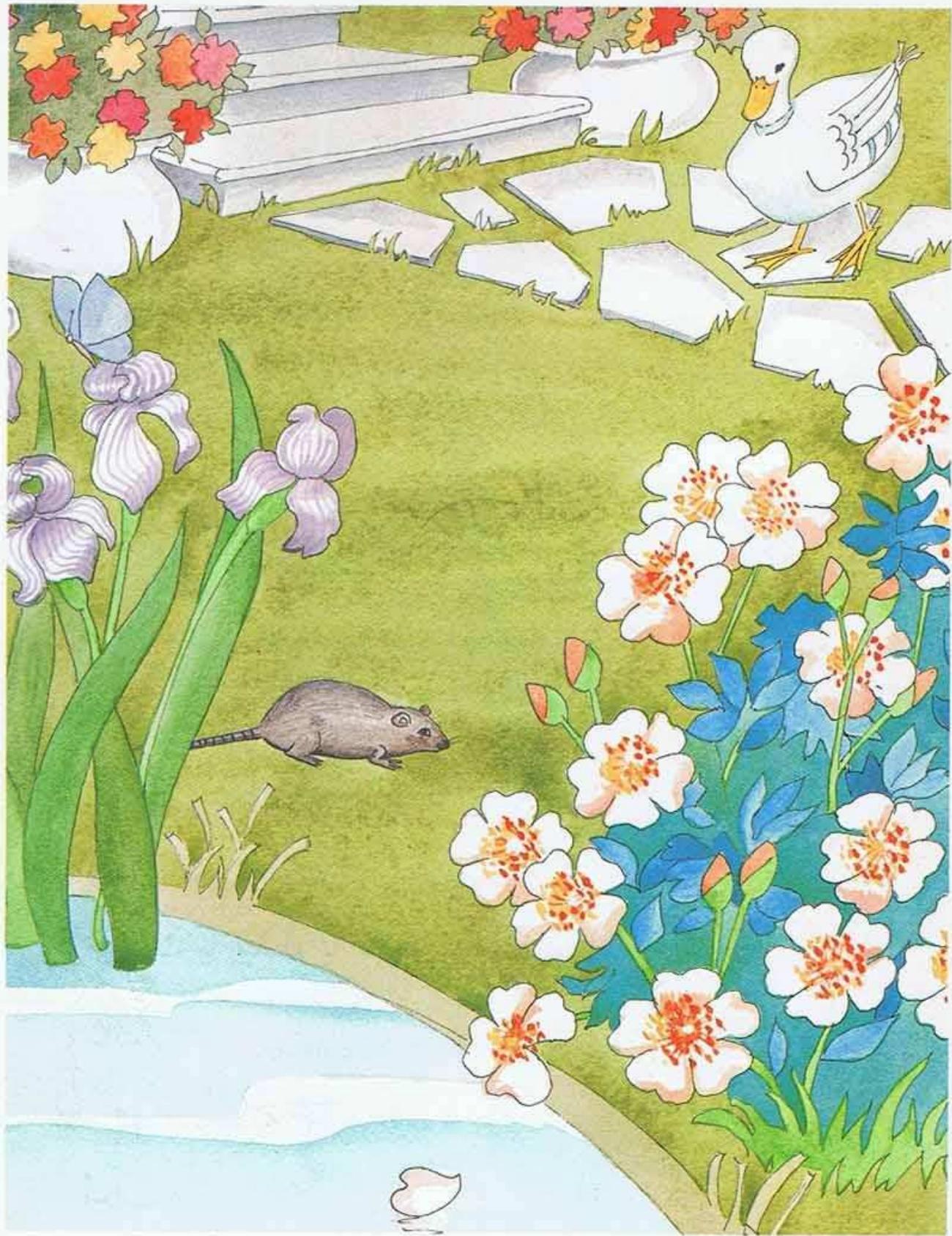
وَكَرِّتَ الْلِطَّةُ يَا سُبْحَانَ اللَّهِ  
مَا أَكْرَمَهُ ، إِنَّمَا أَبْدَعَ خَلْقَهُ !  
ثُمَّ سَأَلَتْهَا :

- هَلْ عِنْدَكِ أَهْلٌ ؟

- نَعَمْ ، أُمِّي وَأَبِي وَإِخْرَى  
فِي الْحَدِيقَةِ ، وَصَاحِبُهَا يُحِبُّنَا كُلَّنَا .

- وَنَحْنُ أَيْضًا يُحِبُّنَا صَاحِبُ  
الْحَدِيقَةِ وَيَعْتَنِي بِنَا هُوَ وَأَوْلَادُهُ  
فَمَا أَكْرَمَهُمْ .





وَمِنْ بَعِيدٍ رَأَتْ مِيلِي جُرْدًا لَمْ يَغْسِلْ وَجْهَهُ، فَفَكَرَتْ كَيْفَ يَبْقَى هَذَا وَسخَ الْوَجْهِ، وَالْمَاءُ كَثِيرٌ فِي الْحَدِيقَةِ، وَالنَّهَرُ قَرِيبٌ.



فَذَهَبَتْ إِلَيْهِ وَسَلَّمَتْ عَلَيْهِ وَقَالَتْ لَهُ : مَرْحَباً بِكَ !

فَتَعَجَّبَ مِنْهَا وَأَعْجَبَتْهُ نَظَافَتُهَا فَأَجَابَ :

- مَرْحَباً بِكَ يَا بَيْضَاءِ يَا نَظِيفَةَ وَيَا مُهَفَّهَةَ !

سَأَلَتْهُ :

- لِمَ لَمْ تَغْسِلْ وَجْهَكَ ؟

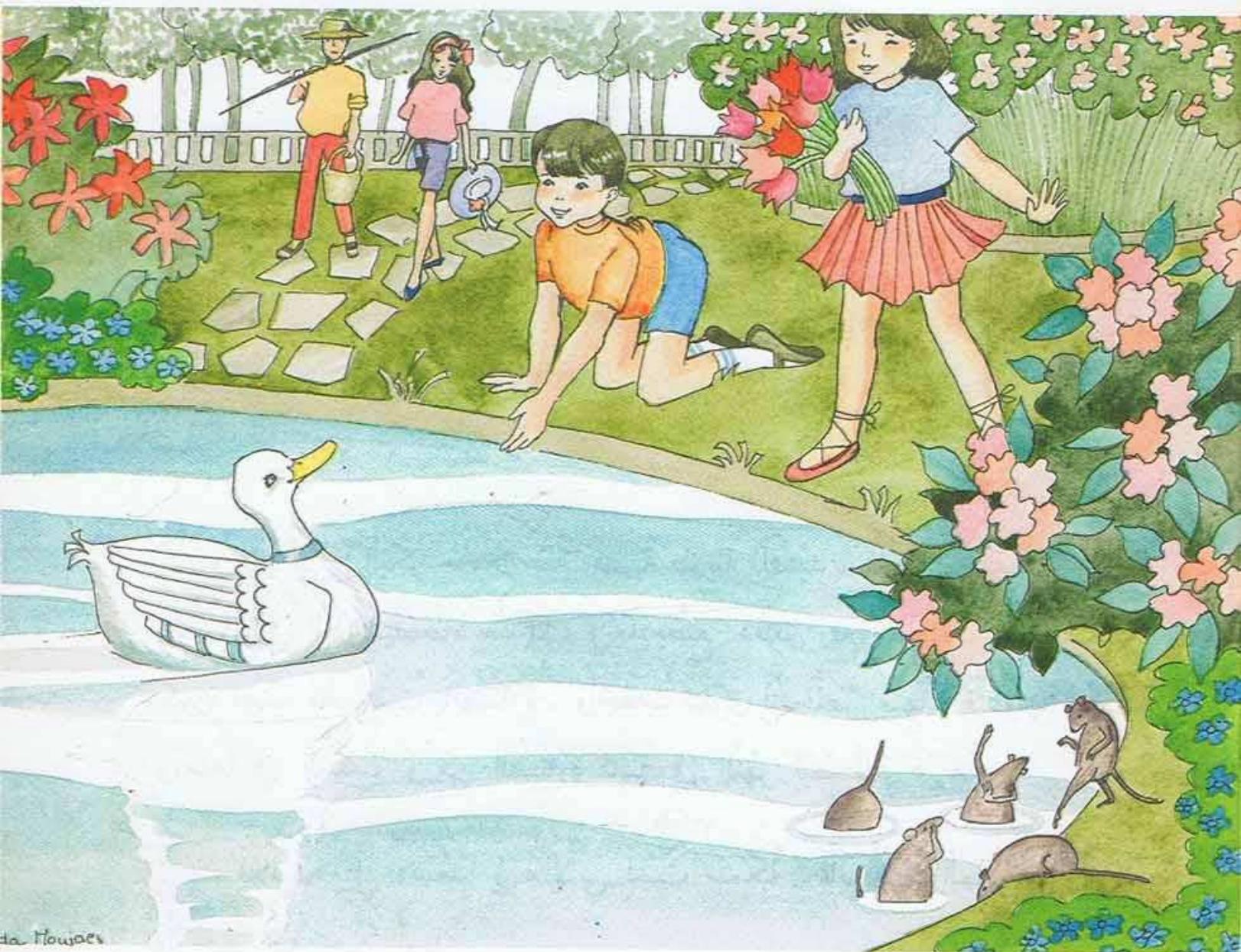
أَجَابَ :

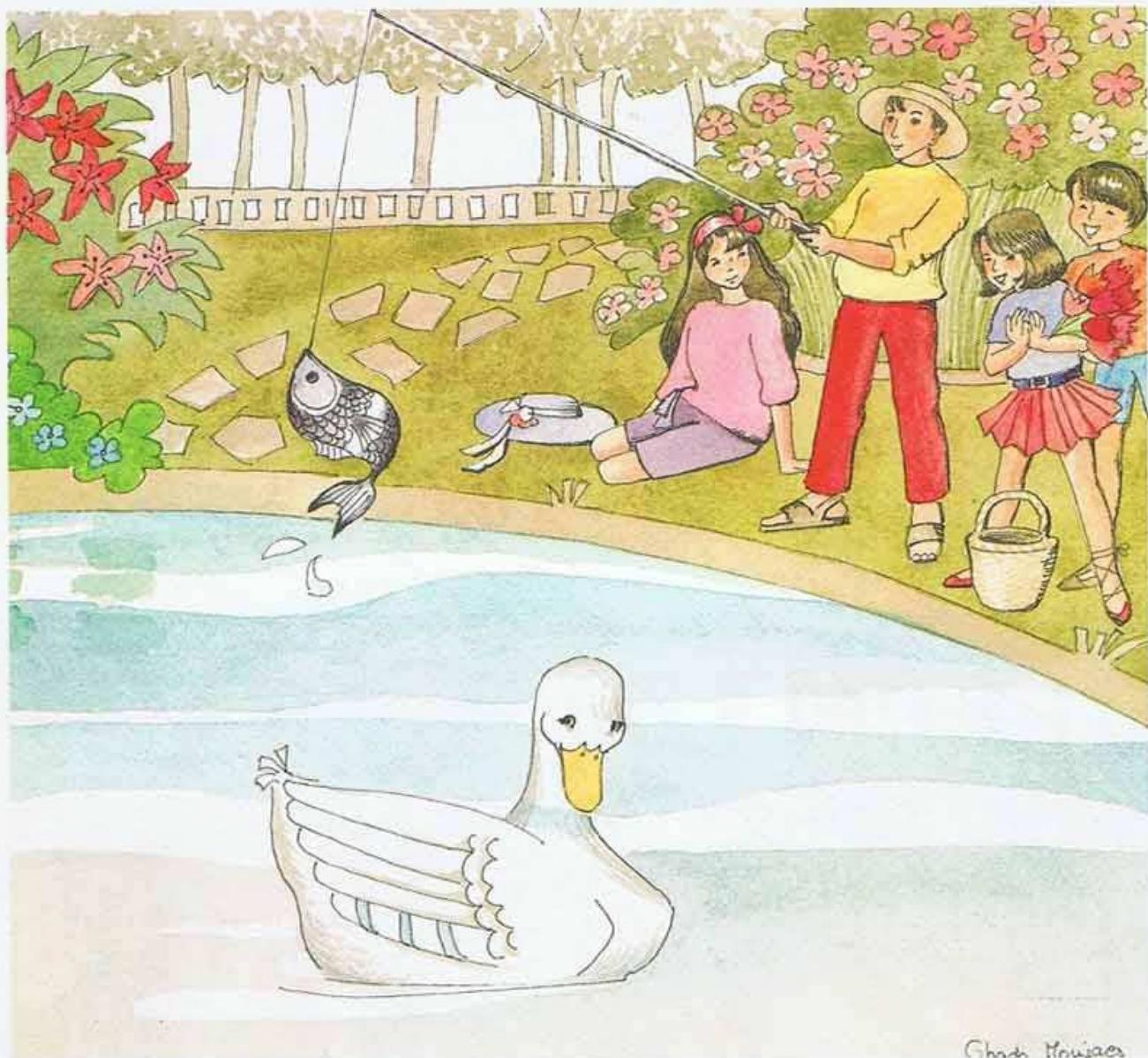
- أَنَا لَا أَغْسِلُ وَجْهِي كُلَّ يَوْمٍ ، لِكِنْ كَرَامَةً لِعَيْنِي سَأَغْسِلُ وَأَغْسِلُ ،  
وَرَكَضَ إِلَى الْمَاءِ لِيغَتَسِلَ وَيَغَتَسِلَ عَلَى أَمْلَأِ أَنْ يَلْتَقِيَ الْحُلْوَةَ الْبَيْضَاءَ النَّظِيفَةَ  
فَتَجَدُهُ أَبَيْضَ نَظِيفاً مُهَفَّهَةً .

وَرَاهُ ذُووهُ وَرِفَاقُهُ فَسَأَلُوهُ : لِمَ تَغَيَّرَتْ هَكَذَا ؟ أَجَابَ :  
كَرَامَةً لِعَيْنِي 。 الْبَيْضَاءُ النَّظِيفَةُ الْمُهَفَّهَةُ .

وَأَخَذُوا كُلُّهُمْ يَغْتَسِلُونَ ، وَصَارُوا دَائِمًا مُهَفَّهِينَ نَظِيفِينَ .  
«كَرَامَةً لِلْبَيْضَاءِ النَّظِيفَةِ الْمُهَفَّهَةِ» .

وَجَاءَ أَوْلَادُ صَاحِبِ الْقَصْرِ إِلَى الْحَدِيقَةِ يَتَرَهُونَ ، فَلَمَّا رَأَتُهُمْ مِيلِي قَفَّزَتْ  
فَوْقَ الْمَاءِ ، وَأَخَذَتْ تَسْبُحُ وَتَعْزَّزُ وَتَبَخْرُ .





Chris Mouzares

وَجَاءَ الْابْنُ الْبِكْرُ حَامِلًا سَلَةً وَقَصْبَةً طَوِيلَةً لِلصَّيْدِ، فَأَمْسَكَ بِالْقَصْبَةِ وَرَمَى بالصَّنَارَةِ فِي النَّهْرِ لِيَصْطَادَ سَمَكًا، وَبَعْدَ بَضْعِ دَقَائِقٍ رَفَعَ الْقَصْبَةَ، وَإِذَا بِسَمَكَةٍ كَبِيرَةٍ فِضْيَّةٍ قَدْ عَلِقَتْ بِالصَّنَارَةِ، وَأَخْدَتْ تَلَوِي لِتَخَلَّصَ مِنْهَا، فَتَنَاهَا الصَّيَادُ وَرَمَاهَا فِي السَّلَةِ، وَرَمَى الصَّنَارَةَ ثَانِيَةً فِي النَّهْرِ لِيَصْطَادَ غَيْرَهَا.

فَقَالَتْ مِيلِي «سَعْدًا لِي» لِأَنِّي لَسْتُ سَمَكَةً. فَانْتَرَكُ الْمَاءَ حِينَ أُرِيدُ وَأَرْجِعُ إِلَيْهِ حِينَ أُرِيدُ...»

مُجْمُوعَة  
قَصَصِ لِصِفَارَنَا

- ١ مِيلَادُ نَرَلِيُو
- ٢ وَدَاعًا يَا غَابَيْهَ
- ٣ مُوسِيقِيٌّ وَحَنَانٌ
- ٤ أَرْبَبُ وَلَيدٍ
- ٥ نِسْوَةُ الْمَحَلِ الْصَّغِيرِ
- ٦ الْبَطْرَةُ بِيَيْ
- ٧ الْعِطْرُ الْرَّيِّ
- ٨ الدَّجَاجَةُ بَرَّجَرٌ
- ٩ مَا أَجْمَلَ السِّكَكَ

مَنشَوَاتٌ :  
دَارُ الْمَشْرُقِ شَمْمٌ  
ص.ب: ٩٤٦ - بَيْرُوت ، لِبَنَانٌ



الْسَّتْوَزِيْعُ :  
الْمَكَتبَةُ الشَّرْقِيَّةُ - سَاحَةُ النَّجَمَةِ  
ص.ب: ١٩٨٦ - بَيْرُوت ، لِبَنَانٌ

